



**LICITACIÓN PÚBLICA "PROYECTO MARCACIÓN DE BIENES, COMUNA DE BUIN"**  
**ENTRE**  
**ILUSTRE MUNICIPALIDAD DE BUIN**  
**Y**  
**PRODUCTO PROTEGIDO CHILE S.P.A.**

En Buin, <sup>26 NOV 2013</sup> entre **LA ILUSTRE MUNICIPALIDAD DE BUIN**, Corporación de Derecho Público, RUT N° 69.072.500-2, representada legalmente por su Administrador Municipal don **MARCELO ANTONIO COFRE ZEPEDA**, Contador Auditor, Cédula Nacional de Identidad N° \_\_\_\_\_, ambos con domicilio para estos efectos en calle Carlos Condell N° 415, comuna de Buin, en adelante e indistintamente "LA MUNICIPALIDAD"; y, por la otra La Empresa **PRODUCTO PROTEGIDO CHILE S.P.A.** RUT. N° \_\_\_\_\_ representada legalmente por don **EDUARDO NOVOA CASTELLÓN**, Cédula Nacional de Identidad N° \_\_\_\_\_ y por don **FERNANDO RUBIO MERINO**, Cédula Nacional de Identidad N° \_\_\_\_\_ ambos con domicilio para estos efectos en \_\_\_\_\_, en adelante e indistintamente "EL OFERENTE", quienes han convenido el siguiente contrato de prestación de servicios dentro de la Comuna de Buin:

**PRIMERO:** Que por Decreto TC N° 179, de fecha 12 de Julio de 2013, la Municipalidad de Buin llama a Licitación Pública denominada "**PROYECTO MARCACIÓN DE BIENES, COMUNA DE BUIN**". Que por Decreto TC N° 212, de fecha 27 de Septiembre de 2013, se adjudica la Licitación Pública denominada "**PROYECTO MARCACIÓN DE BIENES, COMUNA DE BUIN**" ID N° 2723-38-LE13, al Oferente **PRODUCTO PROTEGIDO CHILE S.P.A.**

**SEGUNDO:** La Licitación se ejecutará según los requisitos exigidos en las Bases Administrativas Normas Generales, Bases Administrativas Normas Especiales,





Especificaciones Técnicas, Consultas, Aclaraciones y Anexos, documentos que se entiende forman parte integrante del presente contrato.

**TERCERO:** La adjudicación es por un monto de \$ 31.851.104.- (treinta y un millones ochocientos cincuenta y un mil ciento cuatro pesos) I.V.A Incluido.

**CUARTO:** El plazo de ejecución del servicio es de 11 días corridos a partir del martes 29 de Octubre de 2013.

**QUINTO:** La Unidad Técnica aplicará una multa por la vía administrativa y sin forma de juicio y será notificada mediante carta certificada dirigida al representante legal de la empresa adjudicada.

Las multas son por:

- No cumplimiento de las observaciones o instrucciones impartidas por la ITS 1 UTM por día.
- Atrasado en la ejecución de los servicios contratados 3 UTM por día de atraso.
- Fallas de calidad del Servicio 2 UTM por evento.

Se deja constancia que por 10 UTM de multas, el Mandante se reserva el derecho de poner término anticipado al contrato, por indicaciones de la Unidad Técnica, haciendo efectiva la garantía de fiel cumplimiento de contrato y sin perjuicio de las demás acciones legales que fueren procedentes.

**SEXTO:** La Municipalidad de Buin pagará al adjudicatario en un solo pago y una vez terminada la prestación del servicio, previa presentación de la siguiente documentación

- Carta solicitando el pago del servicio dirigida a la I. Municipalidad de Buin.
- Orden de Compra.
- Factura por los servicios prestados, a nombre de la I. Municipalidad de Buin, Rut 69.072.500-2, Carlos Condell N° 415 Buin.





**SEPTIMO:** La Inspección Técnica será la encargada de la supervisión de los servicios licitados, su entrega y, en general de supervigilar el cumplimiento del contrato. Desempeñará esta función un funcionario de la **Administración Municipal**, lo que se realizará a través de un Decreto Alcaldicio indicando el nombre del Inspector Técnico del Servicio (I.T.S).

**OCTAVO:** El gasto devengado de la presente adquisición será imputado a la cuenta 114.05.96.041.008 "Mas protección para tus bienes en Buin".

**NOVENO:** En garantía del fiel y oportuno cumplimiento de las obligaciones que genera este contrato, el oferente hace entrega en este acto Boleta de Garantía N° 0091612, del Banco BBVA, de fecha 04 de Octubre de 2013, por un monto de \$3.185.110.- (tres millones ciento ochenta y cinco mil ciento diez pesos), con fecha de vencimiento el día 31 de Diciembre de 2013, tomado a la orden de la Municipalidad de Buin.

**DECIMO:** Las partes fijan su domicilio en la comuna de Buin para todos los efectos derivados en este contrato y se someten a la jurisdicción de sus Tribunales de Justicia.

**DECIMO PRIMERO:** La personería de Don **MARCELO ANTONIO COFRE ZEPEDA** para representar a la Municipalidad de Buin como Administrador Municipal consta en Decreto AR N° 146, de fecha 20 de Mayo 2013 y la personería de don **EDUARDO NOVOA CASTELLÓN** y don **FERNANDO RUBIO MERINO**, para representar legalmente a la Empresa **PRODUCTO PROTEGIDO CHILE S.P.A.**, consta en Acta de Sesión de Directorio, de fecha 13 de Septiembre de 2011, suscrita ante Notario Público de Providencia don Eduardo Avello Concha, guardada bajo el repertorio N°19.248-2011, las que no se insertan en este acto por ser conocidas de las partes.

**DECIMO SEGUNDO:** Para su validez, el presente contrato deberá ser sancionado por el correspondiente Decreto Alcaldicio.





**DECIMO TERCERO:** Este contrato se firma en 5 (cinco) ejemplares de igual tenor y fecha, conservando el prestador una copia y las restantes quedan en poder de la Municipalidad.



**MARCELO ANTONIO COFRE ZEPEDA**  
**ADMINISTRADOR MUNICIPAL**  
**I. MUNICIPALIDAD DE BUIN**

**EDUARDO NOVOA CASTELLÓN**  
**REPRESENTANTE**

**FERNANDO RUBIO MERINO**  
**REPRESENTANTE**

**PRODUCTO PROTEGIDO CHILE S.P.A.**

**PRODUCTO PROTEGIDO CHILE S.P.A.**

SECMU	JURIDICA	CONTROL	ADM. MUNICIPAL	DAF
Contrato N° 123				
Buin 1.1 DIC 2013				

MEB/cdr

Distribución:

- Prestador
- SECMU
- Administración Municipal
- Control
- Archivo Jurídica

**AUTORIZACION NOTARIAL AL DORSO**